



澳門特別行政區政府
GOVERNO DA REGIÃO ADMINISTRAÇÃO ESPECIAL DE
MACAU
房屋局

Instituto de Habitação
分層建築物所有人名冊申請表(表二：管理機關專用)
Boletim de Requerimento da Lista de Condóminos
(Boletim II: para uso exclusivo da administração)

請用正楷填寫本申請表，並在適用 填上“✓”；
Por favor preencha este boletim de requerimento de forma legível,
assinalando com “✓” no que for aplicável;

條紋碼
Bar code

第一部份 Parte I：樓宇資料 Dados do edifício

樓宇名稱 Designação do edifício : _____
地址 Morada : _____

第二部份 Parte II：申請人資料 Dados do requerente

申請人姓名 Nome do requerente : _____
身份證明文件號碼 Documento de identificação n.º : _____
管理機關名稱 Designação da administração : _____
聯絡電話 N.º de telefone de contacto : _____

第三部份：提供業主名冊的方式

Parte III：Forma de apresentação da lista de condóminos

擬召開分層建築物所有人大會的日期 Data proposta para a realização da assembleia geral do condomínio : _____ / _____ / _____	
擬召開分層建築物所有人大會之議程(可多選) Ordem de trabalhos da assembleia geral do condomínio que pretende convocar (pode escolher várias opções) :	
<input type="checkbox"/> 選出管理機關 Eleição da administração	<input type="checkbox"/> 設立共同儲備基金 Constituição do fundo comum de reserva
<input type="checkbox"/> 通過上年度的帳目及本年度執行的開支預算 Aprovação das contas respeitantes ao último ano e aprovação do orçamento das despesas a efectuar durante o ano em curso	<input type="checkbox"/> 通過共同部分保養或維修工程 Aprovação de obras de conservação ou reparação das partes comuns
<input type="checkbox"/> 其他 Outros _____	

簡簽 Rubrica : _____

第四部份 Parte IV：申請人的聲明及簽署 Declaração e assinatura do requerente

1. 本人聲明業主名冊僅用作履行第 14/2017 號法律《分層建築物共同部分的管理法律制度》第 43 條之職責，尤其為召開所有人大會核實業權人身份，不得用作其他用途；並須根據第 8/2005 號法律《個人資料保護法》有關條款及其他相關法律規定處理有關資料，且須謹慎及妥善地保管業主名冊資料，否則將負上一切法律後果。

Declaro que a lista de condóminos será utilizada apenas para o cumprimento das funções referidas no artigo 43.º da Lei n.º 14/2017 (Regime jurídico da administração das partes comuns do condomínio), nomeadamente para identificar os proprietários aquando da convocação da assembleia geral do condomínio, não podendo os referidos dados pessoais ser usados para outros fins, estando sujeitos às disposições previstas na Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais) e demais leis e regulamentos relacionados, e que os dados da lista de condóminos serão preservados de forma prudente e apropriada, tendo de assumir todas as consequências jurídicas, em caso contrário.

2. 本人同意房屋局向其他政府部門、公共或私人機構或有關人士查證及核對有關資料，並同意任何政府部門(包括但不限於財政局、物業登記局、商業及動產登記局、身份證明局、社會保障基金、勞工事務局)，公共或私人機構或有關人士將關於申請人的個人資料提供給房屋局，作比較或核對本申請表上的資料之用。

Autorizo que os dados relevantes possam ser verificados e conferidos pelo IH junto de outros serviços do Governo, organismos públicos ou privados ou pessoas relacionadas, e concordo que qualquer serviço do Governo (incluindo os seguintes mas não limitando - Direcção dos Serviços de Finanças, Conservatória do Registo Predial, Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, Direcção dos Serviços de Identificação), organismos públicos ou privados, ou pessoas relacionadas, forneçam os dados pessoais do requerente ao IH, a fim de serem usados na comparação ou conferência dos dados prestados no presente boletim de requerimento.

3. 同意房屋局將本申請有關的資料，用作統計之用途。

Autorizo que o IH utilize os dados relacionados com este requerimento para fins estatísticos.

4. 申請人應正確填寫資料，如提供不確實的資料，申請不獲批准，並將負上倘有的一切法律責任。

O requerente deve preencher as informações de forma correcta; caso apresente informações inexactas, o pedido será indeferido e assumirá todas as eventuais consequências legais.

申請人 O requerente

(須按身份證明文件式樣簽署，法人或管理機關
須加蓋倘有之印章)

(Assinatura conforme consta no documento de identificação e
carimbo da pessoa colectiva, caso haja carimbo)

日期Data : _____ / _____ / _____